



Pomiechówek, dn. 02.12.2019 r.

Do wszystkich zainteresowanych

*dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na: **Sukcesywny zakup paliw płynnych do pojazdów mechanicznych i urządzeń technicznych stanowiących własność Gminy Pomiechówek w systemie sprzedaży bezgotówkowej, nr post. WIZP.271.43.2019.***

TREŚĆ zapytań wraz z wyjaśnieniami oraz INFORMACJA o zmianie treści SIWZ

Zamawiający działając zgodnie z art. 38 ust. 2 w zw. z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986, z późn. zm.), przekazuje treść zapytań wraz z wyjaśnieniami oraz informację o zmianie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

1. W odniesieniu do zapisów projektu umowy (par. 1 ust. 17), informujemy, że Wykonawca daje możliwość tankowania paliwa na wszystkich stacjach sieci PKN ORLEN S.A. w całej Polsce, umożliwiającą dokonywanie transakcji przy użyciu kart paliwowych. Czy Zamawiający może zaakceptować taką sytuację, że w przypadku ewentualnej modernizacji lub wyłączenia ze sprzedaży wskazanej stacji, Zamawiający dokonywać będzie transakcji na innej stacji paliw Wykonawcy położonej najbliżej siedziby Zamawiającego (w okresie realizacji umowy może zaistnieć taka ewentualność)?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza zmianę lokalizacji stacji paliw Wykonawcy jedynie pod warunkiem zachowania odległości nie większej niż 10 km od siedziby Zamawiającego.

2. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dokonanie zmiany w par. 2 ust. 5 projektu umowy przy uwzględnieniu, że za dzień zapłaty wynagrodzenia uważa się datę wpływu należności na rachunek bankowy Wykonawcy, co usprawni proces regulowania należności i zapobiegnie przekroczeniu terminu płatności i naliczaniu odsetek za zwłokę?

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę zapisu.

3. Czy Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu par. 4 ust. 1 uwzględniając zapis proponowany przez Wykonawcę: „Wykonawca odpowiada za szkody spowodowane wadami fizycznymi sprzedanego paliwa. W celu naprawienia ewentualnych szkód Wykonawca, po pisemnym zawiadomieniu przez Zamawiającego o podejrzeniu złej jakości paliwa, przeprowadzi postępowanie reklamacyjne. W terminie 14 dni od dnia zgłoszenia reklamacji Wykonawcy wyda decyzję o uznaniu lub odrzuceniu zgłoszonej



reklamacji. W przypadku gdy rozpatrzenie reklamacji wymaga zebrania dodatkowych informacji, w szczególności uzyskania od Zamawiającego lub Operatora stacji paliw, Wykonawca rozpatrzy reklamacje w terminie 14 dni od dnia uzyskania tych informacji. W przypadku uznania roszczenia Zamawiającego Wykonawca naprawi szkodę. Zakończenie postępowania reklamacyjnego u Wykonawcy nie zamyka postępowania na drodze sądowej” lub dodanie w obecnym zapisie słowa „udokumentowane przed słowem „koszty”, natomiast na końcu zdania zwrotu: „po pozytywnie zakończonym postępowaniu reklamacyjnym”?

Odpowiedź:

Zamawiający dokonuje modyfikacji § 4 ust. 1 Projektu umowy poprzez nadanie mu nowego brzmienia o treści:

„§ 4 ust. 1. Wykonawca odpowiada za szkody spowodowane wadami fizycznymi sprzedanego paliwa. W celu naprawienia ewentualnych szkód Wykonawca, po pisemnym zawiadomieniu przez Zamawiającego o podejrzeniu złej jakości paliwa, przeprowadzi postępowanie reklamacyjne. W terminie 14 dni od dnia zgłoszenia reklamacji Wykonawcy wyda decyzję o uznaniu lub odrzuceniu zgłoszonej reklamacji. W przypadku gdy rozpatrzenie reklamacji wymaga zebrania dodatkowych informacji, w szczególności uzyskania od Zamawiającego lub Operatora stacji paliw, Wykonawca rozpatrzy reklamacje w terminie 14 dni od dnia uzyskania tych informacji. W przypadku uznania roszczenia Zamawiającego Wykonawca naprawi szkodę. Zakończenie postępowania reklamacyjnego u Wykonawcy nie zamyka postępowania na drodze sądowej” lub dodanie w obecnym zapisie słowa „udokumentowane przed słowem „koszty”, natomiast na końcu zdania zwrotu: „po pozytywnie zakończonym postępowaniu reklamacyjnym”.

4. Czy Zamawiający wyraża zgodę aby z par. 5 ust. 3 projektu umowy wykreślić zwrot: „nienależytego”, z uwagi na brak katalogu przyczyn nienależytego wykonania umowy?

Odpowiedź:

Zamawiający dokonuje modyfikacji § 5 ust. 3 Projektu umowy poprzez nadanie mu nowego brzmienia o treści:

„§ 5 ust. 3. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę z przyczyn niezależnych od Zamawiającego, jak również w przypadku niewykonania Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% od niezrealizowanej części wartości umowy, której dotyczy odstąpienie.

5. Czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby dodać w par 5 projektu umowy zapis adekwatny do zapisu wskazanego w par 5 ust. 3, ale działający na korzyść Wykonawcy?

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody.

6. Czy Zamawiający wyraża zgodę aby z par. 5 ust. 4 projektu umowy wykreślić słowo „brutto”? Kara umowna wskazana w określonej kwocie (200 zł) nie może być określona ani jako kwota brutto, ani jako kwota netto, wynika to z faktu, że kara umowna nie



podlega opodatkowaniu podatkiem od towarów i usług (VAT), a co za tym idzie, pod względem podatkowym powinna ona być określona tylko jako 200 zł.

Odpowiedź:

Zamawiający dokonuje modyfikacji § 5 ust. 4 Projektu umowy poprzez nadanie mu nowego brzmienia o treści:

„§ 5 ust. 4. W przypadku stwierdzenia naruszenia umowy polegającego na nie dysponowaniu przez Wykonawcę stacją paliw zlokalizowaną w odległości do 10 km od siedziby Zamawiającego, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 200,00 zł za każdy dzień stwierdzonego naruszenia”.

7. Czy Zamawiający wyraża zgodę na dodanie do par. 5 ust. 4 projektu umowy następujące sformułowanie: „za wyjątkiem awarii systemu obsługi na stacji paliw, czasowej modernizacji stacji paliw, zdarzeń losowych niezależnych od Wykonawcy (np. brak prądu), dostawy paliwa na stację”?

Odpowiedź:

Zamawiający dokonuje modyfikacji § 5 ust. 4 Projektu umowy poprzez nadanie mu nowego brzmienia o treści:

„§ 5 ust. 4. W przypadku stwierdzenia naruszenia umowy polegającego na nie dysponowaniu przez Wykonawcę stacją paliw zlokalizowaną w odległości do 10 km od siedziby Zamawiającego, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 200,00 zł za każdy dzień stwierdzonego naruszenia, za wyjątkiem awarii systemu obsługi na stacji paliw, zdarzeń losowych niezależnych od Wykonawcy (np. brak prądu), dostawy paliwa na stację”.

8. Czy Zamawiający wyraża zgodę aby w § 5 projektu umowy dodać kolejny ustęp o następującej treści: "Niezależnie od sposobu rozliczenia kar umownych, Strona występująca z żądaniem zapłaty kary umownej wystawi na rzecz drugiej Strony notę księgową (obciążeniową) na kwotę należnych kar umownych."?

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody.

9. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zaakceptowania regulaminu Wykonawcy dotyczącego warunków wydania i używania kart paliwowych w zakresie niesprzecznym z postanowieniami SIWZ i wzorem umowy?

Odpowiedź:

Tak. Zamawiający przed zawarciem umowy zażąda od wykonawcy wybranego w drodze przedmiotowego postępowania przedstawienia do zaakceptowania przez Zamawiającego regulaminu Wykonawcy dotyczącego warunków wydania i używania kart paliwowych w zakresie niesprzecznym z postanowieniami SIWZ i wzorem umowy.

10. Czy Zamawiający wyraża zgodę na dodanie do umowy poniższego zapisu i załączenie w formie załącznika klauzuli informacyjnej (stanowi załącznik niniejszej korespondencji)? Propozycja zapisu: Zamawiający zobowiązany jest do wypełnienia, w imieniu jako Administratora danych, w rozumieniu obowiązujących przepisów prawa o ochronie danych osobowych, niezwłocznie, jednakże nie później niż w terminie 30 (trzydzieści) dni od dnia zawarcia niniejszej umowy z, obowiązku informacyjnego wobec osób fizycznych zatrudnionych przez Zamawiającego lub



współpracujących z Zamawiającym przy zawarciu lub realizacji niniejszej umowy - bez względu na podstawę prawną tej współpracy - których dane osobowe udostępnione zostały przez Zamawiającego w związku z zawarciem lub realizacją niniejszej umowy. Obowiązek, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym powinien zostać spełniony poprzez przekazanie tym osobom klauzuli informacyjnej stanowiącej Załącznik nr... do niniejszej umowy, przy jednoczesnym zachowaniu zasady rozliczalności. Zapis dotyczy wyłącznie obowiązku informacyjnego wobec pracowników i współpracowników Zamawiającego, których dane osobowe (dane osobowe kontaktowe w związku z obsługą umowy) są udostępniane do

Odpowiedź:

Zamawiający dokonuje modyfikacji § 7 Projektu umowy poprzez nadanie mu nowego brzmienia o treści:

„§ 7 ust.:

1. W celu wykonania niniejszej umowy Administrator Danych – Wójt Gminy Pomiechówek powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych w trybie art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE”, dalej „rozporządzenie”.
2. Przetwarzanie danych przez Wykonawcę obejmuje dane osobowe pracowników oraz osób zawartych w dokumentacji przetargowej w zakresie: imię, nazwisko, nr telefonu, adres e-mail, stanowisko pracy oraz miejsce pracy.
3. Wykonawca jest uprawniony do wykonywania, w szczególności takich operacji na powyższych danych osobowych jak: zbieranie, utrwalanie, opracowywanie, przechowywanie i usuwanie.
4. Przetwarzanie przez Wykonawcę powierzonych danych osobowych będzie trwało w okresie realizacji niniejszej umowy.
5. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w celu i zakresie oraz w sposób i przez czas określony w ust. 1 – 4 wyżej.
6. Wykonawca oświadcza, że nie będzie przetwarzał powierzonych danych osobowych w państwie trzecim, tj. w państwie nienależącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
7. Wykonawca zobowiązuje się wykonać wszelkie czynności wynikające z niniejszego paragrafu umowy i przepisów o ochronie danych osobowych z najwyższą starannością.
8. W przypadku wystąpienia zagrożeń mogących mieć wpływ na odpowiedzialność Administratora Danych za przetwarzanie powierzonych danych osobowych, Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie podjąć działania w celu ich usunięcia oraz natychmiast zawiadomić o nich Administratora Danych.
9. Administrator Danych wyraża zgodę na ewentualne dalsze powierzenie przez Wykonawcę innemu podmiotowi przetwarzającemu przetwarzania danych osobowych, których Administratorem jest Wójt Gminy Wieliszew. Może to nastąpić na podstawie pisemnej umowy, na mocy której zostaną nałożone te same obowiązki jak w niniejszej Umowie o powierzenie. O zamiarze dalszego powierzenia Wykonawca każdorazowo poinformuje Administratora Danych. W przypadku niewyrażenia przez Administratora Danych sprzeciwu w terminie 7 dni od dnia otrzymania informacji przez Administratora Danych umowa może zostać zawarta.



Po zawarciu umowy Wykonawca jest zobowiązany poinformować o tym fakcie Administratora Danych podając dane podmiotu, któremu powierzył przetwarzanie danych. W przypadku nie wywiązania się przez inny podmiot przetwarzający ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych osobowych, pełną odpowiedzialność wobec Administratora Danych za ich wypełnienie ponosi Wykonawca.

10. Wykonawca zapewnia, że wdroży odpowiednie środki techniczne i organizacyjne by przetwarzanie spełniało wymogi określone w obowiązujących przepisach prawa i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
11. Wykonawca zobowiązuje się w szczególności do:
 - 1) przetwarzania danych wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora Danych; za udokumentowane polecenie uznaje się zadania nałożone na Wykonawcę w umowie;
 - 2) podjęcia wszelkich środków aby zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania danych osobowych zgodnie z wymogami nałożonymi na mocy art. 32 rozporządzenia;
 - 3) dopuszczenia do przetwarzania danych osobowych wyłącznie osób posiadających wydane przez niego upoważnienie i zapoznanych przez niego z przepisami o ochronie danych osobowych;
 - 4) zapewnienia aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania danych osobowych w tajemnicy;
 - 5) pomagania Administratorowi Danych poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III a także z obowiązków określonych w art. 32-36 rozporządzenia;
 - 6) udostępniania Administratorowi Danych wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 rozporządzenia;
 - 7) prowadzenia rejestru kategorii czynności przetwarzania, o którym mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia, jeżeli jest wymagane na mocy rozporządzenia.
12. Wykonawca zobowiązuje się bez zbędnej zwłoki zgłosić Administratorowi Danych:
 - 1) stwierdzenie naruszenia ochrony danych osobowych, zawierające co najmniej informacje, o których mowa w art. 33 ust. 3 rozporządzenia;
 - 2) otrzymanie żądania od osoby, której dane przetwarza, w zakresie przetwarzania dotyczących jej danych osobowych;
 - 3) wszczęcie u Wykonawcy, przez organ właściwy ds. ochrony danych osobowych, kontroli sposobu przetwarzania powierzonych danych osobowych.
13. Administrator Danych jest uprawniony do audytu wykonywania przez Wykonawcę obowiązków określonych w niniejszym paragrafie umowy.
14. Wykonawca umożliwi Administratorowi Danych lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzenie audytów, w tym inspekcji. W szczególności Wykonawca:
 - 1) zapewni wstęp do pomieszczeń, w których Wykonawca przetwarza powierzone dane osobowe;
 - 2) przekaze pisemne lub ustne wyjaśnienia w celu ustalenia stanu faktycznego;
 - 3) umożliwi przeprowadzenie oględzin dokumentów a także urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych służących do przetwarzania powierzonych danych.



15. Z czynności sporządza się protokół, którego jeden egzemplarz doręcza się kontrolowanemu.
 16. W przypadku stwierdzenia uchybień w zakresie wykonywania zapisów niniejszego paragrafu umowy lub przepisów o ochronie danych osobowych, Administratorowi Danych przysługuje prawo do żądania natychmiastowego wstrzymania przetwarzania danych osobowych i wyznaczenia Wykonawcy terminu na usunięcie uchybień.
 17. Wykonawca zobowiązuje się do naprawienia szkody wyrządzonej Administratorowi Danych w wyniku naruszenia danych osobowych z winy Wykonawcy. W szczególności zobowiązuje się do pokrycia kar zapłaconych przez Administratora Danych, poniesionych przez Administratora Danych, kosztów procesu i zastępstwa procesowego, a także odszkodowania na rzecz osoby, której naruszenie dotyczyło.
 18. Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie, nie później niż w terminie 3 dni usunąć lub zwrócić Administratorowi Danych wszelkie dane osobowe oraz skutecznie usunąć wszelkie istniejące kopie, chyba że przepisy prawa nakazują przechowywanie danych. Z czynności usunięcia lub zwrotu należy sporządzić pisemny protokół. Powierzenie trwa do czasu wykonania tych czynności.
 19. Wszelkie zmiany i uzupełnienia umowy w zakresie danych osobowych dokonywane będą w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
 20. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie znajdują przepisy o ochronie danych osobowych.
11. Czy Zamawiający (mając na względzie udzielenie odpowiedzi na powyższe pytania) wyraża zgodę na przesunięcie terminu składania ofert?

Odpowiedź:

Tak.

Nowy termin składania ofert wyznacza się na dzień **06.12.2019 r.** do godziny **10⁰⁰**.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu **06.12.2019 r.** o godzinie **10¹⁵**.

Miejsce składania i otwarcia ofert pozostaje bez zmian.

Ponadto, Zamawiający dokonuje zmiany treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia poprzez:

1. zmianę terminu składania i otwarcia ofert.

Nowy termin składania ofert wyznacza się na dzień **06.12.2019 r.** do godziny **10⁰⁰**.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu **06.12.2019 r.** o godzinie **10¹⁵**.

Miejsce składania i otwarcia ofert pozostaje bez zmian.

W związku z powyższym Zamawiający dokonuje modyfikacji SIWZ w:

1) Rozdziale XIII ust. 8 poprzez zmianę zapisu obecnego o treści:

„Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie, w siedzibie Zamawiającego i oznakować w następujący sposób:

Urząd Gminy Pomiechówek, ul. Szkolna 1a, 05-180 Pomiechówek



„Oferta w postępowaniu na sukcesywny zakup paliw płynnych do pojazdów mechanicznych i urządzeń technicznych stanowiących własność Gminy Pomiechówek w systemie sprzedaży bezgotówkowej – Numer sprawy: WIZP.271.43.2019

Nie otwierać przed dniem 04.12.2019 r., godz. 10:15”

i opatrzyć nazwą i dokładnym adresem Wykonawcy”.

na nowy zapis o treści:

„Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie, w siedzibie Zamawiającego i oznakować w następujący sposób:

Urząd Gminy Pomiechówek, ul. Szkolna 1a, 05-180 Pomiechówek

„Oferta w postępowaniu na sukcesywny zakup paliw płynnych do pojazdów mechanicznych i urządzeń technicznych stanowiących własność Gminy Pomiechówek w systemie sprzedaży bezgotówkowej – Numer sprawy: WIZP.271.43.2019

Nie otwierać przed dniem 06.12.2019 r., godz. 10:15”

i opatrzyć nazwą i dokładnym adresem Wykonawcy”.

2) Rozdziale XIV ust. 1 poprzez zmianę zapisu obecnego o treści:

„Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, tj. Urząd Gminy Pomiechówek, ul. Szkolna 1a, 05-180 Pomiechówek – pok. Nr 10 (sekretariat) do dnia **04.12.2019 r.**, do godziny **10⁰⁰** i zaadresować zgodnie z opisem przedstawionym w Rozdziale XIII ust. 8 niniejszej SIWZ”.

na nowy zapis o treści:

„Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, tj. Urząd Gminy Pomiechówek, ul. Szkolna 1a, 05-180 Pomiechówek – pok. Nr 10 (sekretariat) do dnia **06.12.2019 r.**, do godziny **10⁰⁰** i zaadresować zgodnie z opisem przedstawionym w Rozdziale XIII ust. 8 niniejszej SIWZ”.

3) Rozdziale XIV ust. 4 poprzez zmianę zapisu obecnego o treści:

„Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego, tj. Urzędzie Gminy Pomiechówek, ul. Szkolna 1a, 05-180 Pomiechówek – pok. Nr 14, w dniu **04.12.2019r.**, o godzinie **10¹⁵**”.

na nowy zapis o treści:

„Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego, tj. Urzędzie Gminy Pomiechówek, ul. Szkolna 1a, 05-180 Pomiechówek – pok. Nr 14, w dniu **06.12.2019r.**, o godzinie **10¹⁵**”.

W załączeniu Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia nr 540261919-N-2019 z dn. 02.12.2019 r.

Z up. Wójta

/-/ mgr Mariusz Łempicki

Zastępca Wójta